



# **Lescha per promover la cultura ella vischneauca Ianz/Glion (Lescha da promoziun dalla cultura; Lpc)**

dils nunenconuschen (versiun dils nunenconuschen)

*Il parlament communal dad Ianz/Glion,*

sebasond sin art. 4 e 5 lit. d sco era art. 35 lit. a dalla constituziun communalala dad Ianz/Glion (CC; LIG 11.1), suenter envesta el messadi dalla suprastonza communalala dils 23 d'uost 2022,

*decida:*

## **I. Object**

### **Art. 1      Object**

<sup>1</sup> Quella lescha reglescha la promoziun dalla veta culturala ella vischneauca dad Ianz/Glion.

### **Art. 2      Finamiras**

<sup>1</sup> La promoziun dalla cultura ella vischneauca dad Ianz/Glion ha cunzun la finamira da:

- a. renconuscher la muntada socioculturala dallas uniuns en tut las fracciuns;
- b. sustener il lungatg romontsch e la cultura romontscha;
- c. da possibilitar ina purschida multifara d'activitads culturalas cunzun ellas spartas cant, musica, art figurativ, grafica e design, fotografia, kino e film, museums ed ierta culturala, documentaziun ed intermediaziun da cultura architectonica, teater e sault sco era litteratura;
- d. promover l'activitat culturala da tut ils cerchels dalla populaziun;
- e. render veseivla e promover la creaziun culturala d'artistas indigenas e d'artists indigens;

## **63.1**

## **Vischnaunca Iланz/Glion**

---

- f. sustener l'integrazion da persunas digl exteriur e persunas nievarriadas;
- g. garantir ina purschida sufficienta da bibliotecas, mediatecas e ludotecas.

<sup>2</sup> In accent dalla promozion dalla cultura communalia ei il sosteign dall'activitatad e participaziun culturala dils affons e giuvenils.

### **Art. 3      Prestaziuns**

<sup>1</sup> Las prestaziuns dalla vischnaunca ad uniuns, instituziuns e persunas activas sin il camp cultural engaschadas ella vischnaunca cumpeglan la garanzia:

- a. da contribuziuns annualas ad uniuns e gruppas da cultura;
- b. da contribuziuns a projects;
- c. da contribuziuns periodicas cun cunvegnas da prestaziun;
- d. da cundiziuns d'utilisaziun favoreivlas ed atgnas prestaziuns;
- e. d'acquisiziuns.

### **Art. 4      Principis da promozion**

<sup>1</sup> La vischnaunca promova la creaziun culturala tenor criteris qualitativs. Supplementarmein risguarda ella cunzun:

- a. sia muntada per la vischnaunca;
- b. sia accessibladad per ina participaziun activa e passiva dad aschi biaras persunas sco pusseivel.

<sup>2</sup> La vischnaunca sosteign neginas projects e neginas instituziuns culturalas che han principalmein in intent commercial ni ch'ein buc accessibels publicamein.

### **Art. 5      Libertad ed independenza**

<sup>1</sup> La vischnaunca ha stema dalla libertad e dall'independenza dalla creaziun e veta culturala.

---

## II. Prestaziuns e criteris

### Art. 6 Contribuziuns annualas ad uniuns e gruppas da cultura

<sup>1</sup> Contribuziuns annualas survegnan uniuns e gruppas da cultura sesentas ella vischnaunca en renconuschientscha da lur prestaziuns en uffeci d'honur per la veta socioculturala ella vischnaunca. Ellas secumponan d'ina contribuziun da basa e da contribuziuns da bonus.

<sup>2</sup> La contribuziun da basa importa denter 250 e 450 francs e vala sco indemnisaziun pauschala.

<sup>3</sup> La contribuziun da basa sa vegnir augmentada cun contribuziuns da bonus denter 100 e 300 francs tut tenor categoria cun igl adempliment da prestaziuns supplementaras sco:

- a. realisar occurrentzas publicas cun intents idealistics;
- b. integrar activamein affons e giuvenils ellas activitads ed occurrentzas;
- c. cooperar cun uniuns e persunas activas sin il camp cultural dad outras fracciuns e vischnauncas;
- d. far da Sontgaclau;
- e. organizar la fiesta digl 1. d'uost ella fracciun;
- f. pinar il fiug digl 1. d'uost ella fracciun;
- g. frequentar perfecziunaments per persunas da cader dall'uniu.

### Art. 7 Contribuziuns a projects

<sup>1</sup> La vischnaunca conceda contribuziuns a projects culturals. Els ein da caracter unic, cuozan in temps limitau ed han in preventiv separau.

<sup>2</sup> Per la concessiun d'ina contribuziun valan ils suandonts criteris:

- a. Il petent ni la petenta habitescha ella vischnaunca ni il project ei relevonts per la vischnaunca;
- b. la qualitat artistica, professiunala e culturala dil project ei evidenta;
- c. il project ei accessibels ed ina participaziun ei pusseivla per in e scadin;
- d. il material da reclama che accumpogna il project ei per romontsch ni per tudestg/romontsch;
- e. il preventiv ei realistics e sa vegnir finanziaus;
- f. la realisabludad e l'organisaziun dil project ein plausiblas.

<sup>3</sup> La vischnaunca sa prestar ina part dil sustegn en fuorma da survetschs.

**Art. 8 Contribuziuns periodicas cun cunvegna da prestaziun**

<sup>1</sup> Contribuziuns periodicas ad uniuns, gruppas da cultura ed instituziuns pretendan la conclusiun d'ina cunvegna da prestaziun. La cunvegna da prestaziun cuoza 4 onns.

**Art. 9 Cundiziuns d'utilisaziun favoreivlas ed atgnas prestaziuns**

<sup>1</sup> Prestaziuns san vegnir ademplidas era en fuorma da cundiziuns favoreivlas ni cun renunziar a taxas per l'utilisaziun da baghetgs, implonts ni infrastructuras publicas sco era cun atgnas prestaziuns da survetschs communals che vegnan buc adossadas vinavon.

<sup>2</sup> Fittanzas da localitads en immobiliaria dalla vischnaunca sedrezzan tenor la lescha d'immobiliaria e l'ordinaziun d'immobiliaria.

<sup>3</sup> Il post specialisau d'immobiliaria dalla vischnaunca gida persunas activas sin il camp cultural ed uniuns cun basegns da spazi d'anflar localitads adattadas ellas immobiliaria dalla vischnaunca.

<sup>4</sup> La vischnaunca nezegia ses mieds da communicaziun e sias occurrentzas per render pli veseivlas ed enconuscentas persunas activas sin il camp cultural e persunas che realiseschan occurrentzas.

**Art. 10 Acquisiziuns**

<sup>1</sup> Per promover igl art figurativ sa la vischnaunca acquistar ovras d'artistas indigenas e d'artists indigens.

**Art. 11 Art ed edifeci**

<sup>1</sup> Per edifecis communals ch'ein accessibels publicamein ei da planisar in import commensurau per igl art ed edifeci.

**Art. 12 Cultura da bagheggiar**

<sup>1</sup> Per edifecis communals e stanzas publicas ei la vischnaunca il bien exemplar e metta peisa sin in'alta qualitat architectonica-culturala.

**III. Collaboraziun regiunala****Art. 13 Contribuziuns a projects regiunals**

<sup>1</sup> La vischnaunca sa separticipar a projects culturals dalla Regiun Surselva ed a projects ordeifer il perimeter communal.

---

## IV. Promozion dalla generaziun giuvna

### Art. 14 Promozion dalla generaziun giuvna

<sup>1</sup> La vischnaunca sostegn cun contribuziuns extraordinarias projects d'organisaziuns e da persunas qualificadas che surveschan en special alla promozion culturala d'affons e da giuvenils tochen 20 onns sesents ella vischnaunca.

## V. Organisaziun ed execuziun

### Art. 15 Suprastanza communalala

<sup>1</sup> Per l'execuziun da quella lescha ei la suprastanza communalala responsabla.

<sup>2</sup> Ella ha cunzun las suandontas incumbensas:

- a. approbar il concept per promover la cultura;
- b. concluder davart propostas dalla cumissiun da cultura.

### Art. 16 Cumissiun da cultura

<sup>1</sup> La suprastanza communalala elegia suenter l'audizion dalla cumissiun da cultura ina cumissiun da cultura che consista da tschun commembres. Da quella fan part representantas e representants da differentas spartas culturalas ed ina representanza dil parlament communal.

<sup>2</sup> La cumissiun da cultura cussegglia la suprastanza communalala en tut las damondas che pertuccan la promozion dalla cultura, cunzun:

- a. giudichescha ella las damondas per contribuziuns unicas ni periodicas e fa ina proposta leusuenter;
- b. prepara ella las cunvegnes da prestaziun per mauns dalla suprastanza communalala;
- c. elavura ella ina proposta per il preventiv da cultura per mauns dalla suprastanza communalala;
- d. sa ella suttametter damondas al commember dalla suprastanza communalala ch'ei cumpetents per la cultura.

<sup>3</sup> La cumissiun da cultura seconstituescha sezza.

<sup>4</sup> La perioda d'uffeci dallas commembres e dils commembres dalla cumissiun cuoza 4 onns. Duas periodas d'uffeci ein pusseivlas.

---

<sup>5</sup> Il commember dalla suprastonza communal ch'ei cumpetents per la cultura ed il post da coordinaziun per la cultura fan part dalla cumissiun da cultura senza dretg da vuschar.

**Art. 17** Direcziun

<sup>1</sup> Davart contribuziuns annualas ad uniuns e gruppas da cultura concluda la direcziun tenor proposta dil post da coordinaziun per la cultura.

**Art. 18** Post da coordinaziun per la cultura

<sup>1</sup> La vischnaunca meina en sia administraziun in post da coordinaziun per la cultura.

<sup>2</sup> El ha cunzun las suandontas incumbensas:

- a. esser in post da contact per tiarzs sin il sectur cultural;
- b. examinar la correctadad formalda dallas damondas;
- c. coordinar cun il post da cultura specialisau dil cantun Grischun;
- d. suttametter alla direcziun las damondas per contribuziuns annualas ad uniuns e gruppas da cultura;
- e. far il secretariat dalla cumissiun da cultura.

**Art. 19** Cumpetenzas finanzialas

<sup>1</sup> Davart la conderschida da contribuziuns annualas ad uniuns e gruppas da cultura tenor igl art. 6 da quella lescha decida tochen 1'300 francs il post da coordinaziun per la cultura, per imports pli aults la direcziun sin damonda dil post da coordinaziun per la cultura.

<sup>2</sup> Contribuziuns a projects tenor igl art. 7 sin damonda dalla cumissiun da cultura concluda tochen 5'000 francs la direcziun, import pli aults la suprastonza communal.

**Art. 20** Damondas

<sup>1</sup> Damondas per contribuziuns e survetschs tenor quella lescha ein da drizzar en secret e motivadas al post da coordinaziun per la cultura.

<sup>2</sup> Sin la conderschida da contribuziuns exista da principi negin dretg.

---

**Art. 21** Preventiv e planisaziun dallas finanzas

<sup>1</sup> La cumissiun da cultura elavura mintgamai per la fin d'uost ina proposta per il preventiv da cultura digl onn sequent e suttametta quella alla suprastonza communalala.

<sup>2</sup> Duront l'elavurazion dalla planisaziun dallas finanzas consultescha la suprastonza communalala la cumissiun da cultura.

**VI. Mieds legals e disposiziuns finalas****Art. 22** Mieds legals

<sup>1</sup> Encunter tut las disposiziuns sa vegnir fatg recuors enteifer 30 dis alla suprastonza communalala. Il recuors sto cuntenir ina proposta, ils fatgs cun ils mussaments ed ina motivaziun.

**Art. 23** Ordinaziun

<sup>1</sup> La suprastonza communalala relai per l'execuziun da quella lescha in'ordinaziun.

**Art. 24** Entrada en vigur

<sup>1</sup> La lescha presenta ei suttamessa al referendum facultativ.

<sup>2</sup> La suprastonza communalala decida, cura che la lescha entra en vigur.<sup>1)</sup>

<sup>3</sup> Cun l'entrada en vigur dalla lescha ein las disposiziuns d'auters decrets che stattan en cuntradicziun cun ella abrogadas.

---

<sup>1)</sup> Mess en vigur sils xx-xx-2023 cun decisiu dalla suprastonza communalala dils xx-xx-2022.

## 63.1

## Vischnaunca llanz/Glion

### Tabella dallas modificaziuns - tenor conclus

Data dal conclus	Entrada en vigur	Element	Modificazion	Publicaziun CRS
negina indicaziun	negina indicaziun	relasch	emprema versiun	-

**Tabella dallas modificaziuns - tenor element**

Element	Data dal conclus	Entrada en vigur	Modificaziun	Publicaziun CRS
relasch	neginha indicaziun	neginha indicaziun	emprema versiun	-